

# La Petite Tunisie

Le Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions 1<sup>re</sup> page 5 fr. la ligne ; 2<sup>e</sup> page : 3 fr. la ligne  
Abonnements et annonces payables d'avance

Rédacteur en Chef : EMILE LACROIX

Abonnements : Tunisie-Constantine 10 fr. par an  
France 12 - Etranger 18 fr. —

## Le budget du Maroc et le nôtre

Le Maroc, comme la Tunisie, arrête son budget à l'automne malgré les inconvénients réels qui peuvent en résulter car si la récolte vient à manquer, c'est tout l'échafaudage de chiffres par terre. Et cela arrive assez souvent.

Le Conseil de gouvernement du Maroc auquel assistaient pour la première fois les délégués du 3<sup>e</sup> collège électoral, qui ressemble comme un frère à celui dont nous n'avons plus voulu et qu'il faudra peut être rétablir un jour avec les deux autres, pour des raisons diverses qu'il est inopportun de développer en ce moment, a voté le projet de budget pour l'année 1928, qui s'élève à la somme de 631.374.610 francs de recettes en face d'une somme à peu près égale de dépenses pour une population de 4000000 d'habitants, ce qui représente une charge fiscale de 157 francs environ par tête d'habitant.

Ne citons que pour mémoire que le budget algérien, voté au printemps dernier, s'élève à un milliard et quelques dizaines de milliers d'francs pour une population de 6000.000 d'habitants dont 800000 européens.

Le nôtre, actuellement en gestation, s'élèverait, dit-on, à 400 millions, ce qui est excessif au lendemain d'une récolte déficitaire en céréales, en huiles, en vins, les trois principales productions du pays.

Comme le disait excellemment et avec juste raison notre excellent confrère la « Dépêche Tunisienne » approuvée par la « Tunisie Française », il faut s'arrêter-là, il faut marquer le pas et attendre des temps meilleurs pour compléter notre outillage économique.

La Tunisie avant notre protectorat, qui n'a pas encore un demi-siècle d'existence, n'avait ni routes empierrées, ni ports, ni chemins de fer autres que ceux de Tunis à la frontière algérienne, à Hammam-el-Lif et à La Goulette et ne s'ex portait pas plus mal, on y vivait même mieux, pour presque rien; elle peut donc attendre sans inconvénient quelques années le complément de son outillage.

Nos grands conseillers, en fin de mandat, feront bien de réfléchir avant de nous surcharger d'impôts dont le moins que l'on puisse dire c'est qu'ils sont loin d'être justifiés. Il y a des économies sérieuses à faire; on sait où, mais personne n'a le courage de les proposer.

Et voilà pourquoi la Tunisie ploie sous un fardeau écrasant d'impôts, ce qui engendre la vie chère dont nous souffrons et qu'on n'arrive pas à faire baisser.

Le Gouvernement le comprend si bien qu'il n'ose prendre les décisions qui s'imposent pour la mater; il reconnaît que le commerçant est obligé, pour se tirer d'affaire, ce qui n'arrive pas toujours, de majorer fortement ses prix.

Et le producteur en fait autant. Qu'en sortirions-nous de ce cauchemar ? Ce n'est pas demain, hélas ! surtout si on nous allonge quarante millions d'impôts nouveaux.

Que de misère ! que de privations pour beaucoup..... car tout le monde n'a pas cinquante, cent mille francs ou plus par an à sa disposition.

La Tunisie est vraiment un pays de cocagne aujourd'hui et il faut être bien mal luné pour prétendre le contraire.

### BULLETIN

#### Fiscalité de révolution

Dans notre article sur le rendement des impôts en octobre, dans la métropole, nous avions écrit quatre milliards huit cent cinquante millions soit près de cinq milliards et non quatre milliards huit cent mille frs, mais nous nous trompons car le rendement exact a été de quatre milliards NEUF CENT CINQUANTE DEUX MILLIONS SIX MILLE QUATRE CENTS francs. Dans ce total les ressources exceptionnelles, les recettes d'ordre et les produits divers entrent pour 94.085.500 francs.

Les recettes normales et permanentes ont donc atteint 4.857.921.900 francs. Par rapport à octobre 1926, il y a une plus-value de 360.500.100 francs.

Les produits recouvrés pendant le mois d'octobre 1927 par l'administration des postes et qui sont encaissés au titre de son budget annexé, ne figurent pas dans les chiffres ci-dessus; ils forment un total de 250.846.000 francs, supérieur de 28.605.000 francs aux recouvrements du mois correspondant de 1926.

« Ce qui fait dire à un de nos confrères de la métropole que Poincaré le fiscal a créé aussi un péril révolutionnaire contre lequel s'élèvent d'honorables groupements. »

Précisément, la Fédération des porteurs de valeurs mobilières pour la défense de l'épargne française, très utile association à laquelle nous nous plaisions à rendre hommage, vient de nous communiquer les documents les plus suggestifs. Ils se composent, notamment, d'un tableau où sont relevés les pourcentages des prélèvements fiscaux sur les coupons d'un certain nombre de titres au porteur pris comme types. Ces pourcentages — chose incroyable et pourtant vraie ! — s'élèvent en plusieurs cas, au delà de cent pour cent. En sorte que, non seulement le fisc confisque la totalité du produit, mais, en outre, pénalise, dans une proportion qui peut atteindre jusqu'au cinquième du revenu, le détenteur du titre. Tel est le sort, par exemple, du propriétaire de la part « Parisienne Electrique », dont le dernier coupon a été frappé dans la proportion de 120 % par le fisc, les 20 % non perçus, et pour cause, devant être imputés d'office sur le prochain revenu.

C'est fou. Mais la Fédération des porteurs comprend-elle que ce qu'il faut combattre, ce n'est pas telle ou telle application d'un principe, mais le principe lui-même, soit le principe révolutionnaire et spoliateur qui est au fond même de notre système fiscal ?

Les contribuables ne se défendent efficacement, que lorsque, suivant le conseil de M. Poincaré, ils auront compris la nécessité de se syndiquer afin d'opposer aux exactions démagogiques du fisc une résistance effective sérieusement concertée et organisée.

Et c'est aussi le conseil du Temps.

Une réception au palais de Mustapha

Madame Viollette, à Alger, comme Madame Lucien Saint ici, s'était conciliée l'amitié et les bonnes grâces des dames musulmanes d'Algérie aussi a-t-elle tenu à les réunir une dernière fois avant son départ pour France.

Au moment de se retirer Mme Guallat, au nom de toutes, s'est exprimée ainsi dans un français le plus pur car toutes les dames d'Alger parlent aujourd'hui correctement le français la plupart ayant été élevées dans nos écoles :

Chère madame, « Au nom des femmes musulmanes de la ville d'Alger, laissez-nous vous adresser l'expression de notre reconnaissance la plus émue.

« Depuis votre arrivée à Alger, vous n'avez cessé de vous intéresser à nous.

« Vous êtes la première femme de Gouverneur Général qui ait consenti à se pencher sur notre sort, à trouver pour chacune le geste qui attire, le mot qui retient.

« Vous avez fait preuve à notre égard d'une élévation d'esprit et d'une grandeur de caractère auxquelles nous n'étions guère habituées. Par votre grâce charmante et votre affabilité souriante, vous avez pénétré dans nos intérieurs et su conquérir nos âmes.

« En vous, nous avons découvert le vrai visage de la France, tel qu'on nous la dépeint, avec ses traditions de générosité et de bonté.

« Aussi quelle heure douloureuse que celle de la séparation !

« Après avoir laissé passer un rayon de soleil dans notre vie, la dure destinée va nous en priver ! Nous reviendrons comme une terre sans eau !

« Est-ce possible ? Non. Aussi sommes-nous persuadées que vous nous reviendrez un jour, d'autant plus que nos époux et nos enfants ne cessent de faire l'éloge le plus vif de M. le Gouverneur Général.

« Si vous quittez définitivement ces rives de l'Afrique, soyez persuadée, Madame, que vous emporterez tous nos beaux rêves, tous nos espoirs les plus chers.

« Votre nom et celui de M. le Gouverneur Viollette sont dans toutes les bouches. Ils sont gravés dans les cœurs, mêmes les plus modestes. Ils sont mêlés à toutes nos prières ! A des gens de bien comme vous, Dieu ne ménagera pas sa bénédiction ! Il saura écarter les méchants de votre chemin !

« Soyez heureuse, Madame, c'est notre vœu le plus ardent !

« Soyez surtout fière d'être française, car vous nous avez fait connaître et aimer la FRANCE, pour laquelle désormais le sacrifice de nos enfants sera infiniment plus léger !

« En vous présentant aujourd'hui leurs hommages les plus respectueux, celles à qui vous avez fait le grand honneur de les appeler « mes sœurs musulmanes » tiennent à vous donner le témoignage de toute leur gratitude et de leur attachement indéfectible à votre personne, à celle de M. le Gouverneur Général Viollette et à la France, que tous deux vous représentez avec tant de dignité et d'honneur ».

Madame Viollette très émue dit le « Travailleur » d'Alger a répondu qu'elle n'avait fait que son devoir en témoignant aux familles musulmanes la sympathie totale qu'elles méritent. Elle a assuré les nombreuses dames présentes qu'elle les considérait comme des amies personnelles et en leur rappelant que le Palais d'Eté est la maison de la France, elle a exprimé le vœu que l'union se fasse de plus en plus affectueuse entre les femmes européennes et leurs « sœurs musulmanes ».

## Echos & Nouvelles

### DEFINITION

Dans « l'Egalité », journal communiste de Paris, Victor Méric, définissait ainsi l'état-major du parti socialiste :

« Un petit groupe d'individus dont la plupart ignorent le monde ouvrier et pour lesquels la classe révolutionnaire constitue un métier profitable ».

C'était un peu rosse, mais Victor Méric n'en est pas à une roserie près.

### UN HOMMAGE AU SENATEUR GALLINI

Le Conseil municipal a pris en considération l'excellente proposition de notre ami le Colonel Félici de donner à l'une de nos places le nom du regretté sénateur Gallini dont le souvenir reste si vivace au cœur de tous.

Le colonel a droit aux remerciements de tous les amis du sénateur et en particulier à ceux de sa famille et aux nôtres.

### SI LA TAXE GRADUEE ETAIT VOTEE ?

A combien s'élèverait la taxe de MM. Catania et Cuchet, pour ne parler que d'eux, qui réalisent un million de bénéfices par an, sans compter leurs revenus personnels, leurs fortunes s'élevant pour le premier à une dizaine de millions et à cinq ou six pour le second ?

Les paris sont ouverts.

### LA MORT DU GRAND RABBIN

La population israélite a été péniblement affectée en apprenant la mort de son vénéré grand rabbin qui jouissait de l'estime générale de toutes les colonies.

Le défunt était chevalier de la légion d'honneur et commandeur du Nichan.

Nous nous sommes associés au deuil de la colonie israélite et adressons à sa famille nos bien sincères condoléances.

### LA TAXE GRADUEE

Il faudra l'avalier puisque nos grands conseillers auraient adopté le principe de deux catégories, l'une à 50 francs et l'autre à 15 plus naturellement les décimes pour l'une et pour l'autre, ce qui les majorera quelque peu.

Et puis l'an prochain, la brèche étant faite... mais aux prochaines élections l'électeur pourra peut-être dire son mot....

### LUCIEN CHAZE

Comme le temps passe vite... et les hommes aussi !

Qui se souvenait encore de Lucien Chaze ?

En 1898 une foule en délire portait en triomphe Lucien Chaze qui venait d'être élu conseiller municipal de Mustapha à une écrasante majorité avec toute sa liste anti-juive contre celle de la municipalité sortante qui détenait les rênes de la commune depuis plusieurs lustres.

Peu après, Lucien Chaze était nommé maire et, c'est justice à lui rendre, il administra la commune avec dévouement et ne molestait pas les juifs qui, à vrai dire, les jeunes surtout, avaient fait tout ce qu'il fallait pour provoquer le mouvement contre eux.

Aux élections municipales suivantes fut-il élu ou échoua-t-il ? Nos souvenirs ne sont plus très précis et plus tard,

bien plus tard, nous retrouvâmes dans une exploitation phosphalière d'Algérie, occupant un modeste emploi, celui qui avait été le plus actif lieutenant de Max Régis, une des idoles du mouvement antisémite d'Alger, qui avait été un maire correct et un journaliste doué de réelles qualités.

La chute de Max Régis qui, grisé, avait commis fautes sur fautes, avait entraîné la sienne comme elle avait entraîné celle des deux députés d'Alger Drumont et Charles Marchal.

Et puis les algériens s'étaient assagis, les juifs ayant mis passablement d'eau dans leur vin.

Ces temps sont révolus, le souvenir des troubles est même oublié et Lucien Chaze vient de mourir dans l'indifférence, à peu près générale.

Se rappelle-t-on même le rôle actif qu'il joua dans cette période « troublée » ?

### L'INCULPE X N'ETAIT QU'UN PAUVRE DIABLE

On a caché l'arrestation du marquis Houplière comme si c'était un personnage de marques, ce qui provoque l'hilarité parmi ceux qui connaissent ce triste sire, ce qui fait dire à notre excellent confrère l'argent de Paris, qu'on s'attendait à mieux.

La révélation de la vague personnalité de ce marquis de la Houplière dans l'affaire des Titres hongrois, a causé partout une déception profonde.

« La Houplière, un escroc d'envergure ! a dit son directeur, mais non, c'est un pauvre diable, pas très fin, mais bricoleur à l'extrême. Il est d'ailleurs très connu dans tous les milieux assez troubles qui gravitent autour de la Bourse. »

En fait, ce pauvre de la Houplière, pourvu à sa naissance d'un nom plein de promesse, n'est pas même un escroc d'envergure ! Décidément, toutes les traditions se perdent.

### CONSEILS AUX CITOYENS

« Prenons garde à ce que l'on appelle des capitulations vénielles de conscience, petites compromissions journalières tenues à tort pour sans importance.

« Serrer la main d'un homme qu'on méprise :

« Ça n'a pas d'importance.

« Rire d'une action vile ou lâche :

« Ça n'a pas d'importance.

« Permettre à sa femme les fréquentations équivoques :

« Ça n'a pas d'importance.

« Il est sans importance de ne pas payer sa place en tram si le conducteur oublie de la réclamer.

« Sans importance également de voler l'Etat et les compagnies de chemins de fer.

« La liste serait sans fin de ces menus faits contraires à l'honnêteté stricte et au respect que l'on se doit à soi-même.

### POUR LA PROPRIETE DE LA VILLE

Le règlement sanitaire de la ville de Tunis interdit sous peine de poursuites judiciaires, les dépôts sur la voie publique de terres, gravais, résidus et déchets de toutes sortes, d'industrie, de commerce ou de jardins.

Or, le Service Municipal du nettoyage procède actuellement à l'enlèvement de ces dépôts clandestins, qui existent en très grand nombre dans tous les quartiers de la ville.

L'Administration Municipale, pour faire cesser ce fâcheux état de choses, a donné des ordres de répression très sévères et les auteurs de dépôts clandestins seront rigoureusement poursuivis.

Il est rappelé aux habitants que le service du nettoyage ne doit enlever que les ordures ménagères déposées aux heures réglementaires.

Le transport aux décharges publiques de terres, gravais, ou déchets de toutes sortes est à la charge des particuliers.

Toutefois pour faciliter ce transport, l'Administration Municipale met à la disposition des intéressés les tombereaux du service du nettoyage moyennant la rétribution de DEUX francs par voyage.

Il suffira de remettre une demande écrite au charretier municipal du quartier ou au dépôt du balayage, Avenue Jules Ferry prolongée.

« Demandez partout les apéritifs Licari »

### PETITE CONQUETE PACIFIQUE

Mme Naroun Tessadit, Vve Ramdani, qui habite Rouiba, dans le département d'Alger non seulement veut désormais s'appeler Mme Noel, mais elle désire que ses quatre enfants qui portent ces prénoms, d'ailleurs charmants, Tessadit-Yahia, Rabah, Lounès et Aïssa, s'appellent Marguerite-Marie, René, François, Jean et Marcel.

Elle a déposé une demande dans ce sens à la chancellerie qui, sans doute, lui donnera satisfaction.

### NECROLOGIE

Nous avons appris avec un très vif sentiment de regret la mort à l'âge de 75 ans, de M. Jean Antoine Brun, père de M. le Dr Brun, directeur de l'hôpital Sadiki.

Le défunt jouissait à Tunis de la sympathie unanime.

Nous adressons au Dr Brun et à sa famille nos sincères condoléances.

### DEMANDEZ PARTOUT

## le Rhum Chauvet

Agent Dépositaire : J. CURTELIN fils

19 rue du Maroc, Tunis. Tél. 0,95

### PROTECTORAT FRANÇAIS

Direction Générale de l'Intérieur

## Municipalité de Tunis

### Recette Municipale

#### Adjudication des boutiques du Fondouk El Ghalla et DE DIVERS MARCHES MUNICIPAUX POUR L'ANNEE 1928.

Les 13 et 14 décembre 1927 à 14 h. du soir, dans la cour de l'Hôtel de ville il sera procédé à la location aux enchères sans faveur ni privilège pour l'année 1928 (du 5 janvier 1928 au 4 Janvier 1929 au soir) des boutiques du Fondouk El Ghalla et du Marché aux Huiles, du Café Maure du Marché aux Bestiaux, des locaux du Marché aux Peaux, du Café Maure et de l'emplacement de garrotier de la Halle aux grains.

Les adjudicataires devront verser séance tenante le premier trimestre de location et en outre 2 % du loyer total pour faire face aux frais de timbre, d'enregistrement, de publicité et d'adjudication.

Dans le cas où le montant des enchères atteindrait ou dépasserait cinq fois la mise à prix, l'adjudicataire sera tenu de verser immédiatement, outre le 2 % prévu au paragraphe ci-dessus, la totalité du loyer annuel.

Les boutiques du Fondouk El Ghalla sont destinées à la vente au détail.

Sera exclue des enchères toute personne qui sera déjà adjudicataire d'une boutique ou d'un lot, à quelque titre que ce soit, qui serait redevable de sommes arriérées envers la Ville ou qui ne pourrait présenter sa quittance d'istitan ou de taxe personnelle de l'année en cours.

Le Cahier des Charges est tenu à la disposition du public dans les bureaux de la Recette Municipale de 8 à 11 heures le matin et de 2 à 4 heures le soir, jours non fériés.

### SPLENDID-HOTEL TUNIS

Ouvert en 1927

Téléphone dans toutes les chambres avec la poste.

### ASCENSEUR

Chambres avec salle de bains

Eau courante partout - Chauffage central

### GRAND HOTEL ET HOTEL DE GENÈVE

## Hôtel Eymon

Souffle du Zéphyr - Marsa Plage

J. EYMON & Cie, Propriétaires.

### BREVET TUNISIEN N° 1949

Le propriétaire du brevet Tunisien d'invention N° 1949, du 12 Décembre 1921 relatif à : Machine à coudre, désire entrer en relations avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation du dit Brevet.

Pour offres ou renseignements s'adresser à M. Raymond Valensi, Ingénieur 20 rue de Russie à Tunis.

# ANIS BERGER

Apéritif anisé  
Claude Berger et Cie — Marseille.

## COMBATTEZ LE PALUDISME

et ses conséquences  
Anémie, faiblesse, manque d'appétit, etc. par **L'AMALARIOL**

en pilules : 6 par jour  
L'AMALARIOL, pris à raison de 2 à 4 pilules par jour, est aussi un **PREVENTIF DE LA MALARIA** et un **EXCELLENT FORTIFIANT**.

Prix du flacon de 45 pilules 19 fr. 60  
En vente dans toutes Pharmacies  
Gros : JASMA, Tunis

# Korbous

- Saison du 13 Novembre au 15 Mai -

Grand Hotel des Thermes et Hotel des Sources  
Gérés par M. J. TUOR

Grand Hotel des Thermes : Déjeuner ou Dîner  
20 francs (sans vin)

Grand Hotel des Sources : Déjeuner ou Dîner  
15 francs (sans vin)

Arrangements pour pension - Minimum 8 jours  
Etablissement Thermal

Location d'appartements vides avec bains  
Restaurant Caohir

Service Automobile : Tunisienne Automobiles  
5, Rue de Hollande - TUNIS

BREVET TUNISIEN N° 2081

Monsieur Adolphe Antoine François Marius SEIGLE, Ingénieur chimiste à Paris, propriétaire du brevet Tunisie d'invention N° 2081, du 1er Mars 1923, pour : « INSTALLATION et appareils pour distillation et dépolymérisation des hydrocarbures liquides ou liquéfiables » désire entrer en relations avec des industriels de Tunisie pour la vente ou la concession de licences pour l'exploitation du dit brevet.

Pour offres ou renseignements, s'adresser à Monsieur Raymond Valensi, Ingénieur Conseil à Tunis, 20 Rue de Russie.

# Madame! Débarrassez-vous de ces rides et de ces joues flasques

Les docteurs disent que votre peau peut manger

La plus grande découverte de beauté faite depuis 100 ans

Les rides, les joues flasques et les imperfections du teint sont une preuve certaine que la peau est insuffisamment alimentée. Des sommités médicales viennent de démontrer que la peau peut, grâce à ses millions de pores, absorber certains aliments préparés d'une façon spéciale et que, d'autre part, la nature a donné au sang des vaisseaux capillaires de la peau le pouvoir extraordinaire de digérer et transformer ces aliments en cellules et tissus vivants. De ce fait, des joues flasques, affaissées, deviennent fraîches et fermes; les rides disparaissent et un cou maigre, flétri, se remplit et devient rond et joli. C'est la plus grande découverte faite depuis 100 ans, et permettant à un épiderme fané, vieilli, de retrouver la jeunesse et la beauté. Le meilleur menu journalier pour la peau est le suivant : Crème fraîche et huile d'olive précigrées (non-grasses) 5 cc. Graisses végétales émulsionnées (non-grasses) 10 cc., hydrates de carbone préparés d'une façon spéciale 2 cc. Tous les ingrédients ci-dessus sont maintenant contenus dans la Crème Tokalon, le meilleur et le plus nourrissant des aliments dermatiques connus. Cette remarquable crème alimente votre peau plus fraîche et la revivifie d'une façon presque incroyable, même en quelques nuits : dix jours lui suffiront pour commencer à effacer vos rides, arrondir vos joues et reconstituer les tissus de votre visage et de votre cou qui en ont le plus besoin, en les rendant fermes, sains, et pleins de fraîcheur. Vous pouvez constater ces résultats surprenants dans votre propre miroir. Sinon, les préparateurs vous rembourseront votre argent. Maintenant, les femmes de 50 ans peuvent facilement en paraître 30 et obtenir un teint qui fera l'envie et l'admiration de toutes leurs amies. Employez toujours la Crème Tokalon Aliment pour la Peau (Couleur Rose) le soir, et la Crème Tokalon Aliment pour la Peau, non-grasse, (Couleur Blanche) le matin. La crème rose est la plus nourrissante pour la peau, mais il est préférable d'employer la blanche dans la journée, car, outre qu'elle est un aliment dermatique, elle rend la poudre de riz parfaitement invisible et extrêmement adhérente.

# MAGASIN GENERAL

TUNIS

Le plus Important Magasin de Détail de la Tunisie

Fêtes de NOEL et du JOUR de l'AN

ACTUELLEMENT et PENDANT tout le MOIS de DECEMBRE

EXPOSITION GÉNÉRALE

# Jouets-Etrennes

Cristaux d'Art de GALLÉ de Nancy, Bronzes véritables et imitation  
Marbres, Terre cuite et imitation, Argenterie, etc.

Confiserie des Premières Marques de Paris

Chocolat et Bonbons fantaisie, Marrons glacés, Dragées, Nougats, Papillottes, Fruits glacés etc.

A NOTRE RAYON D'ALIMENTATION

VIN FINS, MOUSSEUX, CHAMPAGNES, LIQUEURS DE MARQUE

VOIR NOS ETALAGES

SERVICE de LIVRAISONS par AUTOMOBILES assuré en VILLE, Banlieue et GRANDE BANLIEUE

Bardo, Manouba, Ariana, Djebel-Djelloud, Mutuelleville, Franceville, Radès, St-Germain, Goulette, Marsa, etc.

Pianos  
**ERARD, PLEYEL & HOFMANN**  
les trois marques mondiales

**J. & A. Bembaron**  
5, Rue Es-Sadikia TUNIS

N.B. - Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence

Le lait concentré suisse **BERNA** est le plus riche en crème

C'est le plus cher mais le meilleur  
Dépositaires: 3 rue des Belges - Tunis



**PHARMACIE BLOCH**  
4, Avenue de France, et rue Al-Djazira  
**BLOCH Léon Fils**  
Pharmacien de 1re classe de l'Université de Montpellier  
Lauréat de l'Ecole Supér. d'Alber  
Téléphone 553

**Raymond Valensi**  
INGÉNIEUR ARCHITECTE  
22, rue de Russie - TUNIS  
Dépôt de Machines Agricoles  
41, Rue Al Djazira

Maisons recommandées

**TUNISIA-PALACE** 1er ordre, au centre de Tunis près des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres, cuisine réputée à prix fixe et à la carte, ascenseur  
**Belle Jardinière** - Vêtements et tout ce qui concerne la toilette pour Hommes - M.A. Comby, 5 et la rue d'Angleterre et 17, rue d'Italie en face de la Poste - Tunis  
**Grande fabrique d'espadrilles Ripoll**, Montero et Garcia. - Téléph. 24.17 - 1 R, Al-Djazira - Tunis - Gros demi-gros-détail.  
**Grands Magasins de Nouveautés du « Petit Paris**, avenue de France - Tunis - Bram freres et Cie, pp<sup>ms</sup>.  
**Pharmacie Scemama** diplômé de la Faculté de Médecine de Montpellier, 53, rue des Maltais - Tunis - Maison Française.  
**Grand Hôtel de France** - Premier ordre (Tunisie).  
**G. - L. de Lacroix**, propriétaire - Soussa (Tunisie).  
**PRODUITS ALIMENTAIRES** et denrées coloniales - **Boccaro et Nizard** - Gros Demi-Gros - Expédition à l'Intérieur - 1, Rue Lion-Roches - Tunis.

**Maison de santé** pour les yeux, dirigée par M. le Dr Guénod - 1re Clinique fondée en Tunisie en 1883, 1, rue Zarkoun - Tunis.  
**Artificiers** - **PAONESSA**, père et fils, rue de Bretagne - Tunis.  
**Mercurerie Parisienne** - Jacques Bismuth - Av. de France - Tunis. - Hauts nouveautés. - Seul Dépôt des gants "Perrin", parapluies "Revel" et parfumerie "Aryse"  
Fournitures complètes pour couturières.

## ACCUMULATEUR FULMEN

Supérieur au meilleur. Comptoir Général des Produits Lubrifiants 11, avenue Jules-Ferry - Tunis. Téléphone 6 - 68.

## Comptoir National d'Escompte Paris

Société anonyme au capital de 250 millions de francs entièrement versés

AGENCES DE TUNISIE : TUNIS - BIZERTE - MATEUR-SFAX SOUSSE-MONASTIR

Dépôts à vue et à échéance fixe (TAUX AVANTAGEUX)

Escompte et recouvrements  
Toutes opérations de Banque, de Bourse et de Change.  
Location de compartiments de **COFFRES - FORTS**

DÉPÔT DE COLIS

**VÊTEMENTS J. BELL**  
5, Rue d'Italie, TUNIS

Un complet signé **J. BELL** est une merveille d'élégance  
Le meilleur marché de tout TUNIS

## Agence Générale d'Assurance LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle

« LA NATIONALE VIE », dont la production pour 1921 est de 227.920.049 fr., se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant la Compagnie venant immédiatement après elle de 37.720.049 francs.

SIEGE SOCIAL : 2, Rue Pillet-Will et 17, Rue Laffite - Paris

S'adresser pour tous renseignements chez M. J. O. FELIOL, 4, Avenue de France - Tunis - Téléphone 4.79

Agent Général et Inspecteur de la Cie

## c<sup>o</sup> Générale Transatlantique

Services Maritimes de la Méditerranée

AGENCE DE TUNIS

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, rue Es-Sadikia

Départs de Tunis pour Marseille directs tous les samedis à 5 heures du soir. - Départs de Bizerte pour Marseille les Mardis à 17 h.

## Chaux Hydraulique et Ciments PAUL POTIN

DÉPÔT : Rue de Turquie (Port)

BUREAU : 22, Rue Es-Sadikia

Téph. : Tunis n° 197. Potinville n° 2 réseau d'Hammam-Lif

## Banque Franco-Tunisienne

de prêts mobiliers et monts de piété tunisiens

La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt à vue, CINQ et DEMI pour CENT à 6 mois et SIX pour CENT à 1 an. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, rue d'Alger, Tunis.

## CIE DE NAVIGATION MIXTE

Cie Touache - Paquebots - Poste Français

Imm. au trib. de comm. de Lyon n° B 1624

AGENCE DE TUNIS

Service régulier entre Marseille-Tunis & Tunis-Marseille

Pour fret et passages, s'adresser aux bureaux de l'Agence à Tunis, rue d'Alger.

L'Agent principal : Casimir PÉDELUPÉ.

## G<sup>DE</sup> DISTILLERIE TUNISIENNE

G. & E. LICARI

USINE A VAPEUR

Rue d'Espagne et rue de Besançon - TUNIS

Liqueurs de premier choix - Vins en gros

**Spécialité d'Amer et de Fernet Licari**

Récompenses à plusieurs expositions et concours. Médaille d'or. Exposition Universelle de Paris 1900. Médaille vermeille au Concours Paris 1900

## Aux Armes & Munitions de France

Spécialité de Fusils à baguette, à percussion

Centrale et à Hammerless

Choix de Révolvers et Pistolets automatiques

Vente de Poudre de l'Etat

**TAIEB ELLAMTI - SOUSSE**

Téléphone 80 = Télég. TAIEB ELLAMTI - Soussse

## - RESTAURANT DU JAPON -

G. FIORINI, Propriétaire

— 7, Rue Amilear - TUNIS —

Service à la Carte - Repas sur commande - Vraie Cuisine italienne - Spécialité de Ravioli et Cassate - Vins Fins de la Maison ROUFF de Naples - Vins de Piémont et Vins de Chianti.

Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite

Procédés et brevets A. NOBEL

**PELLET César**, Agent

DEPOSITAIRE A TUNIS : 3, Rue de Vesoul, 3

Dynamite Gomme A et N° 1 Détonateurs, Mèches de mines 3 tissus goud round. Télég. 1.39 - Adresse Télég. : PELLE T - Tunis

L'Huile qui graisse le plus

## «- Vacuum Mobiloil -»

Marque "GARGOYLE"

Maison A. MODIGLIANI

Agent Général et Dépositaire pour la Tunisie

5, Rue Saint-Charles - TUNIS

Télégr. Import-Tunis Téléphone : 0.74

## Société Générale

POUR FAVORISER LE DEVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE

Société Anonyme fondée en 1864 au Capital : 500.000.000

Siège Social à Paris : 29, Boulevard Haussmann

Agence de TUNIS, Place de Rome

Principales opérations

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants intérêts

Escompte et encaissement d'effets de commerce - Avances sur marchandises et connaissements - Crédits documentaires - Délivrance de chèques sur tous pays - Opérations de Bourses - Souscriptions sans frais aux émissions - Avances sur titres - Garde de titres - Paiement de coupons - Virements télégraphiques - Lettres de crédit circulaires en francs et en monnaies étrangères. - Change de monnaie.

Correspondants sur toutes les places de France et de l'Etranger

## GARAGE VICTORINE

12, Rue de Vesoul

## Office Français Immobilier et Commercial

« Assurances »

(26<sup>me</sup> ANNEE)

28, Rue d'Italie - TUNIS - Téléph. 18.96

## Vous

qui désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc. et qui ne trouvez pas d'acheteur sur place, adressez-vous en confiance à l'OFFICE FRANÇAIS.

## Machines Agricoles

R. WALLUT & C<sup>o</sup>

Société Anonyme au capital de 40 Millions de francs entièrement versés

TUNIS : 99, Rue de Portugal - TUNIS

Collection la plus complète de machines pour l'Agriculture

Catalogues et renseignements franco sur demande

Adresse télégraphique : Wallut-TUNIS - Tél. 1.74

## Banque de Tunisie

Société anonyme au Capital de 8.000.000 de francs

Siège Social à Tunis, 3, Rue Es-Sadikia

Succursales à BIZERTE, SOUSSE et SFAK

Emission de chèques et lettres de crédits - Change de monnaies - Garde de Titres et Objets précieux - Dépôt à vue et à terme et toutes opérations de banque.

Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**B. BISMUTH**

Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie

Chaux et Ciments « Valette-Viallard » de Grues admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers marchands, tôles noires et galvanisées

Fil de fer à fourrage 13-14-15

BUREAUX : 8, Rue Es-Sadikia, Tunis

Entrepôt : Rue de Portugal prolongée